

**НЕЛЛИ,  
НЯНЯ ДЛЯ  
МОНСТРОВ**

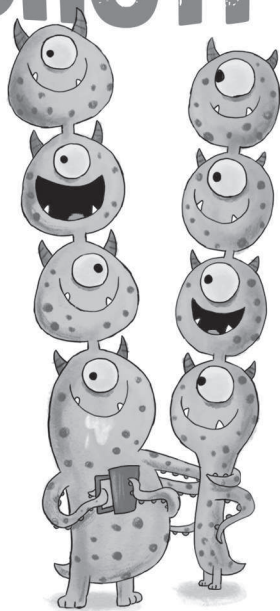
**ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:**

Бабак сбежал!

Игра в мышибалы

Скакалочка-сгоралочка

КЭС ГРЕЙ  
НЕЛЛИ,  
НЯНЯ ДЛЯ  
МОНСТРОВ



**БАБАК  
СБЕЖАЛ!**

ИЛЛЮСТРАЦИИ КРИСА ДЖИВОНСА

#эксмодетство

Москва

2021

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44  
Г79

Kes Gray  
NELLY THE MONSTER SITTER:  
THE GREKKS AT NO. 55

Text copyright © Kes Gray, 2018

Illustrations copyright © Chris Jevons, 2018

The moral rights of the author and illustrator have been asserted.  
First published in Great Britain in 2018 by Hodder and Stoughton.  
All rights reserved.

**Грей, Кэс.**

Г79      Бабака сбежал! / Кэс Грей ; иллюстрации Криса Дживонса ; [перевод с английского В. С. Сергеевой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 192 с. : ил. — (Няня для монстров).

ISBN 978-5-04-116615-1

У 11-летней Нелли сердце — огромное, как воздушный шар, а нервы — крепкие, как стальные канаты. Ведь она няня, няня для монстров. И весьма востребованная к тому же!

Сегодня вечером Нелли предстоит присматривать за монстриками из дома № 55. Девочка всегда внимательна к своим подопечным. Она готова помочь и с выбором обоев (липкие или волосатые?), и с покупкой филе аллигатора (для ручного бабака, конечно!). И всё шло прекрасно, пока домашний бабак по кличке Глак (а именно за ним пришлось присматривать Нелли на этот раз) не сбежал! Значит, пора позвать на помощь верных друзей-монстриков и отправляться на поиски!

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

© Сергеева В. С., перевод на русский язык, 2021

© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Издательство «Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-116615-1

**ПОСВЯЩАЕТСЯ ТИЛЛИНГАСТАМ  
ИЗ ДОМА НОМЕР 2**



ПОЛЕ ДЛЯ ГОЛЬФА

КЛАДБИЩЕ

ПРОТОЧНАЯ УЛИЦА

ПРОМЗОНА

ЛЕДЕНЦОВАЯ УЛИЦА

ПАРАДНЫЙ ПРОЕЗД

ГРУШЕВАЯ УЛИЦА

РАССЫПНОЙ ПРОЕЗД

КЛАДБИЩЕ

МЕДОВЫЙ ПРОЕЗД

МЯСОНОЧНЫЙ ПЕРЕКРЕСТОК

КОНФЕТНАЯ УЛИЦА

САХАРНАЯ УЛИЦА

БЭДЛИ-ХОЛЛ

ЛАКРИЧНЫЙ ХОЛМ

ШКОЛЬНАЯ ПЛОЩАДКА

МЯТНАЯ УЛИЦА



БИЗНЕС-ЦЕНТР  
«ЭКЛЕР»

БОЛЬНИЦА

ГЛАВНАЯ УЛИЦА

ЛЮБИМЫЙ ПЕРЕУЛОК

ОРЕХОВАЯ УЛИЦА

ГРЕРКИ

ДОМ

МОЛОЧНЫЙ ЭКСПИ

ПОЖАРНАЯ  
ЧАСТЬ

ШКОЛА

УЛИЦА МОНГАСЬЕ

КИСЛЫЙ-ПРОЕЗД

ОЗЕРО-  
РИЧИ





— Если монстры существуют, почему я никогда их не видела? — спросила Нелли.

— Потому что они не выходят на улицу, — ответил папа.

— А почему монстры не выходят на улицу? — продолжала Нелли.

— Потому что у них нет няни и некому посидеть с детьми, — сказал папа.

Нелли задумалась. Действительно, её родители никогда не уходили, оставив детей без присмотра. Почему у монстров должно быть по-другому?

— Тогда я стану няней для монстров! — с улыбкой сказала Нелли.



# ГЛАВА

# 1

В тумбочке Петронеллы Мортон было четыре ящика. Один из них — особый, с секретом внутри, а три — самые обыкновенные, скучные, как школьные уроки. Нелли (Петронелла Мортон предпочитала, чтобы её называли именно так) с волнением опустилась на колени перед ящиком номер четыре и медленно его приоткрыла. Глаза у неё буквально сияли. Она осторожно достала секрет из тайника, положила его на колени

и нежно погладила кончиками пальцев.

Это была ярко-зелёная грелка. «Сделано в Тайване. Не наполнять до краёв».

Нелли некоторое время подержала её на коленях, а затем раскрыла



с широкого конца, как хлебную лепёшку. Она тайком изменила назначение грелки, воспользовавшись ножом для бумаги.

Нелли сунула пальцы внутрь и достала предмет своей гордости и радости. Это был большой блокнот на спирали. Простую красную обложку Нелли преобразила сама, выведя на ней название огромными серебряными и золотыми буквами:



Секретная записная книжка Нелли не предназначалась для посторонних глаз. Не то чтобы она была скрытной девочкой; просто Нелли решила, что о большинстве вещей, которые она видела, когда присматривала за маленькими монстрами, не стоит болтать. Ну, вы понимаете — чешуя, колючки, слизь и всё такое, от чего у других людей становятся волосы дыбом.

Нелли занималась совершенно особым делом. Никто из её друзей не рискнул бы нянчиться с маленьким монстром. Никто не осмелился бы даже постучать в дверь дома, где жил монстр. Все, кого Нелли знала, включая её сестру-двойняшку Астильбу (или Асти, как она предпочитала называться), полагали, что монстры — это не добрые соседи, а уродцы, которых нужно избегать.



Но Нелли отличалась от большинства детей. Да и вообще от большинства людей.

У этой одиннадцатилетней девочки сердце было огромным, как воздушный шар, а нервы крепкими, как стальные канаты.

К счастью, её мама и папа спокойно относились к монстрам.